

# CARTELETA ARANDINA

GACETA COMARCAL MARCA Y FORMATO REGISTRADOS 2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

www.carteleraarandina.com N.º 1001 • 15 DE AGOSTO DE 2022 Edita: Cartelera Arandina. C/ Ronda, 3 - 09400 Aranda de Duero Tels. 947 50 50 46 - 660 005 258 | Email: carteleraarandina@gmail.com

El contenido de la publicación no refleja necesariamente la opinión del editor.



FOTOS PARA EL RECUERDO. *El solar del Teatro-Cine Aranda. Año: c. 1933.*  
(Comentario en la sección Notas Arandinas).

## HISTORIA DEL FÚTBOL ARANDINO (I)

Remotos son los tiempos en que el hombre experimentó placer en darle un puntapiés a un objeto más o menos esférico. Y antiguo también el año 1855, en que como deporte organizado se fundaron las primeras sociedades en Inglaterra. Pausadamente se extendió este deporte por toda Europa, no siendo España excepción, traído por los ingleses a las minas de Riotinto, lo que dio lugar a la creación del primer club español, el Recreativo de Huelva, en el año 1890.

En Aranda somos más modestos y hasta bastante después no conocemos sus reglas, introducidas en sus vacaciones por los estudiantes arandinos, alrededor de 1918, que lo practicaban en los colegios de Valladolid y Burgos. Al principio se llamó "juego del pelotón", y se jugaba en el "Rollo" o eras de Santo Domingo.

Con estos pioneros del deporte nació el primer club local en 1929, que fue bautizado con el nombre de "Unión Deportiva Arandina" y cuyos colores fueron camiseta a rayas negras y amarilla y pantalón azul. Lo formaban: portero, Pepe Nebreda; defensas, Félix Berrojo y Lorenzo López; medios, Zamora, Pablo Martínez y Mariano P. Mañero; y delanteros, Prada, Félix Araúzo, Enrique Ugarte, Isaac Sanz y José Autillo.

Ya desde entonces, los partidos se jugaban en el Prado Marina, de finísima hierba, a cuyo campo sin vallar, habían de transportar los aficionados las porterías a hombros.

Este equipo inauguró el campo de Peñafiel, donde vencieron por 0-1. También tomó parte, representando a Aranda, en un torneo cuadrangular, juntamente con Roa, Burgo de Osma Peñafiel, clasificándose en primer lugar.

(Se continuará)

**CUCHILLERÍA-CERRAJERÍA SAMPIL**  
Desde 1910

VENTA DE CUCHILLERÍA Y AFILADO DE ALTO NIVEL / SERVICIO 24H DE CERRAJERÍA / COPIA DE TODO TIPO DE LLAVES, MANDOS A DISTANCIA Y LLAVES DE PROXIMIDAD, NUEVA MÁQUINA ADQUIRIDA PARA DAR MAYOR SERVICIO AL CLIENTE, GRABADO LASER DE VARIOS TIPOS CON DOS MÁQUINAS DIFERENTES / COLOCACIÓN GRATUITA DE CENTRALITAS Y AMPLIFICACIONES DE CENTRALITAS EN COMUNIDADES DE PROPIETARIOS PARA MANDOS A DISTANCIA / ÚNICOS EN OFRECER EN ARANDA Y COMARCA UN SERVICIO PROFESIONAL PROPIO DE AMAESTRAMIENTOS E IGUALAMIENTOS DE BOMBINES Y CERRAJOS PARA SU COMODIDAD Y SEGURIDAD / REPARACIÓN Y COLOCACIÓN DE PERSIANAS Y MOSQUITERAS EN ARANDA Y LA RIBERA / VENTA Y AFILADO DE ALTA GAMA DE TIJERAS DE PELUQUERÍA A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL.

Visitamos en C/ La Sal, 3 (junto al ayuntamiento) - Nuestra web: [www.sampilprofesional.com](http://www.sampilprofesional.com)  
TIENDA: 947 501 920 - 699 995 315 **CERRAJERÍA 24 H: 666 222 154**

**La Orensana**  
**TRAJE JOVEN**  
**+CAMISA +CORBATA**  
**129 €**

C/ Las Boticas 7, en pleno centro de Aranda  
Tel. 947 50 00 72

**ZAFIRO TOURS**  
CICL. 09-106  
**Agencia de Viajes**  
C/ RONDA 3 • TEL. 947 50 50 46  
Aranda de Duero  
[www.zafiro tours.com](http://www.zafiro tours.com)

**AZULEJOS TUDOR**  
REVESTIMIENTOS • PAVIMENTOS • SANITARIOS  
Bañeras - Hidromasaje - Mamparas - Inodoros - Grifería  
Plato de ducha - Muebles de baño - Accesorios de baño  
Santo Cristo, 2 • Tels. 947 34 30 18 - 606 60 31 89 • Aranda

**GENERALI SEGUROS**  
Sergio Miranda  
AGENTE EXCLUSIVO  
C/ Ronda, 3 BAJO - ARANDA - 660 00 52 58 - 947 50 50 46

Siéntete aún más Bella!  
NRS 09-C3-0121  
**DOCTORA FIORELLA DOMÍNGUEZ**  
MEDICINA ESTÉTICA AVANZADA  
Tratamientos Faciales (Ácido hialurónico, Bótox, Peeling...)  
Tratamientos Corporales (Intralipoterapia, Arañas Vasculares...)  
Tratamientos Capilares  
Teléfonos:  
947 512 819 / 638 906 462

**CONDUCTORES Y ARMAS PSICOTÉCNICOS ISILLA**  
L. a V. de 9:30 a 13:30 y 16:30 a 19:30 h.  
R.S. 09-C2510-0001 - CENTRO COMERCIAL ISILLA 1.ª PLANTA  
Tel. 947 51 06 26

**TAROT VIDENCIA**  
Mercedes Núñez  
Tel. 608 686 952

**GARCÍA+GARCÍA**  
CLÍNICA DENTAL  
En 2022 los Dres. García abren su Clínica Dental para ofrecerte  
**Odontología cercana, sincera y sin dolor**  
NRS 09-C251-0219  
CLÍNICA 100% DIGITAL  
947 520 627  
Calle San Antonio 2 - [clinicagarcigarcia.com](http://clinicagarcigarcia.com)

**GUÍA MULTISERVICIOS**

**CARLIN®**  
PAPELERÍA - CONSUMIBLES DE INFORMÁTICA  
C/ San Antonio, 8 • Tel. 947 50 82 02  
carliaranda3@hotmail.com

**CERRAJERO 24H.**  
APERTURAS SIN DETERIORO  
Tel.: 626211190  
GUARDE ESTE NUMERO PUEDE SER LA LLAVE DE SU CASA  
elcerrajerodearanda@gmail.com

**TAPICERÍA**  
Tapicería y Restauración de Tapizados.  
Tapizado de Coches.  
Tapizado en General.  
Tels. 975 310 529  
660 414 135

**Reyes**  
Impermeabilizaciones  
Pachadas y Suelos  
Tel. 947 511 448  
Mov. 627 568 860  
P.º Picasso, 1 bajo  
Aranda de Duero  
reyesimpermeabilizaciones.com  
www.reyesimpermeabilizaciones.com

**LAVADO DE COCHES JESSICA**  
SIN CITA ¡AL MOMENTO! EN 30'  
DE LUNES A SÁBADO DE 10 A 20 H. ININTERRUMPIDO  
COCHE NORMAL 20 €  
FURGONETAS Y TODOTERRENOS 30 €  
642 634 636 - 643 375 413

**GENERALI**  
SEGUROS  
Sergio Miranda  
AGENTE EXCLUSIVO  
C/ Ronda, 3 BAJO - ARANDA - 660 00 52 58 - 947 50 50 46

**JSJ TRANSPORTES**  
EMPRESAS Y PARTICULARES  
628 999 383 - 639 490 245  
MUDANZAS - TRANSPORTE DE MERCANCIAS - VACIADO DE OFICINAS - ENTREGAS Y RECOGIDAS

**PLADUERO**  
PLADUR ESTRUCTURA, TRASDOSADOS, TABIQUES Y FALSOS TECHOS  
TEL. 642 043 127  
REFORMAS DE PLADUR FÁCIL Y RÁPIDO

**GUÍA MÉDICA Y DE LA SALUD**

**Clinic Pie** EDUARDO GIL DE LA PUENTE  
PODÓLOGO - Tel. 947 50 63 03  
Cirugía de juanetes, dedos en garra, uñas incarnadas, papilomas, plantillas  
C/ San Antonio, 7 - 2.º B  
REG. SANITARIO 09-C22-0088 ATENDEMOS SANITAS Y ADESLAS

**GENERALI**  
PROMOCIÓN SALUD  
PARA TI Y PARA TU FAMILIA  
46 AÑOS → 16,11€  
42 AÑOS  
13 AÑOS  
10 AÑOS  
asegurado/mes  
FAMILIA (MÁXIMO 3 FAMILIARES)  
COPAGO MÁX.  
✓ VIDEOCONSULTA MÉDICA sin copago  
✓ INCLUYE ASISTENCIA EN VIAJE PREMIUM  
✓ INCLUYE ACCIDENTES CIRCULACIÓN  
SOLICITA TU PRESUPUESTO  
Sergio Miranda  
AGENTE EXCLUSIVO  
C/ Ronda, 3 BAJO - ARANDA - 660 00 52 58 - 947 50 50 46

Anúnciese en  
**CARTELERA**  
TODO ARANDA Y LA RIBERA LA ESPERA

Residencia  
**SANTA MARÍA**  
Válidos  
No válidos  
**LA REAL**  
C/ del Convento, s/n. - TÓRTOLES DE ESGUEVA  
Tels. 629 60 33 35 - 947 55 16 12

**SERVICIOS DE ASISTENCIA TÉCNICA (S.A.T.)**

Servicio Técnico Oficial  
**Vaillant**  
Buderus VIESMANN WOLF  
Grupo Bosch  
**David Rivas**  
Santiago, 18 bajo - Aranda de Duero  
Tel. 947 51 28 17  
sativrasblanco@hotmail.com

**David**  
TELECOMUNICACIONES  
- FIBRA ÓPTICA - REDES  
- SOLUCIONES WIFI - S.A.T.  
- ANTENAS - SATÉLITE  
- COMUNIDADES - CÁMARAS  
683 626 994

**Cafetería Prisma**  
DESAYUNOS  
MERIENDAS  
TAPAS  
Terraza privada interior  
C/ Madres Dominicas (Frente al colegio)

**Mesón de la Villa**  
¡¡DISFRÚTALO!!  
Calle la Sal, 3 - Aranda de Duero  
reservasmesondelavilla@gmail.com  
www.mesondelavilla.com  
Reservas: 947 50 10 25 / 618 80 43 27

**COMER Y CENAR**

**Mesón Restaurante «El Cordero»**  
Nos Adaptamos a su Presupuesto  
Menú Casero Diario  
Pl. Arco Isilla, 3 - Tel. 947 51 05 52

**AITANA**  
Restaurante  
Especialidad en Lechazo Asado, Carnes Rojas y Pescados.  
Menú Degustación Personalizados 40€  
C/ San Gregorio, 17 - Aranda  
Tel. 947 514 445  
www.aitanarestaurante.es

**Mesón Restaurante del Burgo**  
\* MENÚ DEL DÍA 11 €  
\* PARRILLADAS POR ENCARGO  
\* ARROZ CON BOGAVANTE  
\* GRAN TERRAZA  
Tel. 685 532 855 - FRESNILLO DE LAS DUEÑAS

**EL RINCON DEL PASADO**  
RESTAURANTE Y MUSEO DEL VINO SOLO CON RESERVA PREVIA  
Tel. 689 088 750 - Fuentenebro

**EL RINCÓN DE JOSÉ**  
RACIONES, EMPANADAS, BOCADILLOS  
EXCELENTE CAFÉ  
Avda. General Gutiérrez, 3  
Tel. 687 464 296

**ROUTE AMERICAN DINNER**  
AUTÉNTICO SABOR AMERICANO  
Jardines de D. Diego, 6  
Tel. 682 306 965

**Bar Jamari**  
ESPECTACULAR TERRAZA  
DESAYUNOS, PINCHOS, COPAS. MÁS DE 50 TORTILLAS RELLENAS POR ENCARGO  
C/ Pisuerga, 3 - Tel. 947 55 94 24

**Café-bar San Francisco**  
ALMUERZOS  
COMIDAS PARA LLEVAR POR ENCARGO  
Teléfono: 947 50 52 13  
Calle San Francisco Nº 40  
ARANDA DE DUERO

**1503 Cool Bar**  
Food & Drink  
DESAYUNOS, BRUNCH, VERMUT, COMIDAS Y CENAS (TAMBIÉN PARA LLEVAR)  
De 09:00 a 16:00 y de 19:30 a 23:30 h.  
C/ PUERTA NUEVA, 18

**NOTAS ARANDINAS**

**EL SOLAR DEL TEATRO CINE ARANDA**

El primer cine que tuvo Aranda de Duero se erigió en tiempos de la Segunda República española: el Principal Palace, inaugurado el 16 de enero de 1934 en un magnífico edificio de nueva planta en la calle Isilla. Un año después, el 17 de enero de 1935, abrió sus puertas el teatro Cine Aranda. La impresión que produjo a los arandinos la aparición de estos modernos coliseos hubo de ser grande. Tenga el lector en cuenta que, hasta entonces, Aranda solamente había tenido un teatro, el teatrillo de la plaza Mayor, que por sus minúsculas dimensiones era conocido popularmente como "la caja de cerillas". La primera película que se proyectó en el Principal Palace fue *El Caballero de la Noche*, en la que actuaba el célebre actor mexicano José Mojica. En cuanto al Teatro Cine Aranda, contó en su inauguración con una actuación del Cuadro Artístico local, que puso en escena la comedia titulada *El Refugio*, destinándose la recaudación obtenida aquel día al Asilo de Ancianos Desamparados. En los intermedios actuó la Agrupación Musical dirigida por Celerino Zapatero, recibiendo muchos y muy sinceros aplausos. El precio de las butacas de patio fue de dos pesetas y el de las de anfiteatro de 75 céntimos.

En su novela *La virgen de los huesos* (Harper-Collins, 2020), Guillermo Galván hace una sucinta pero elocuente descripción del aspecto arquitectónico del Teatro Cine Aranda, que merece la pena recoger aquí: "[El doctor Sócrates] se ha detenido frente a un edificio de estilo racionalista, que resulta más que chocante en un entorno marcado por la vetustez. La fachada del Teatro Cine Aranda alterna ventanas rectangulares con otras redondas, como los ojos de buey de un buque: tal vez su artífice buscó provocar ese efecto con las aguas del Duero a sus espaldas".

En la fotografía que publicamos en portada puede contemplarse el solar existente en la ribera del río Duero antes de que se levantara el Teatro Cine Aranda. Figuran en ella, junto a un muchacho desconocido que mira al objetivo del fotógrafo con curiosa expresión, Joaquín Valdaño (sujetando la manguera) y Eugenio Romera Hontoria. Ambos fueron, junto con Andrés Miguel Marín, los promotores de la construcción del Teatro Cine Aranda.

**Prado Marina**  
BAR - RESTAURANTE  
HOSTAL  
Los miércoles  
Lechazo en el menú  
GRAN TERRAZA  
MENÚ DIARIO  
CELEBRACIONES  
T. 947 12 37 71  
Av/ Valladolid 36 - Pol. Ind. Allenduedero  
Aranda de Duero - BURGOS  
HORARIO TERRAZA  
JUEVES, VIERNES Y SÁBADOS A PARTIR DE LAS 20:30

**MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO**

**JULIO 2022**

• **Nacimientos: 22**

---

**Cantero**  
Fotógrafos

Reportajes personalizados  
Bodas, Comuniones,  
Bautizos.

C/ Isilla, 3 - 947 51 24 89  
www.canterofotografos.com

---

• **Matrimonios: 17**

**Floristería YERBABUENA**  
Avda. Castilla, 9 - Tels. 947 512 151 - 620 574 149

---

• **Defunciones: 47**

**FUNERARIA FUNELCA**  
TANATORIO - CREMATORIO  
Tels. 900 100 715 (Gratuito) - 947 50 19 55  
Apto. Correos 406 - ARANDA DE DUERO

Anúnciese en  
**CARTELERA**  
TODO ARANDA Y LA RIBERA LA ESPERA

**FARMACIAS DE GUARDIA - Agosto**

Ana Prada de las Heras, C/ Isilla, 30 .... 947 50 01 85  
Días: 15 - 19 - 27 - 31

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 .... 947 51 48 37  
Días: 16 - 28

Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 .... 947 51 26 66  
Días: 17 - 23

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis .... 947 50 01 51  
Día: 18

---

**SANTA CATALINA. 12 H. IGNACIO DE SANTIAGO, Pl. Obispo Acosta, 4**  
Día: 20 947 50 11 29

R. Berdugo Lazúen, Avda. Castilla, 54 .... 947 50 12 37  
Día: 21

---

**ELSA ÁLVARO REIZÁBAL, C/ Duero, s/n. .... 947 50 00 39**  
Día: 22

**A. M.ª GONZALEZ LAFONT, Burgo de Osma, 27 .... 947 51 05 04**  
Día: 24

---

**A. SANZ HERNAN, San Francisco, 31 .... 947 51 30 13**  
Día: 25

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 .... 947 51 15 23  
Día: 26

---

**JULIÁN LÁZARO CEBAS, Plaza Mayor, 11 .... 947 50 02 69**  
Día: 29

**CARLOS GÓMEZ SÁIZ, Avda. El Ferial, 18 .... 947 50 07 52**  
Día: 30

LAS GUARDIAS EMPIEZAN A LAS 09:50 HORAS DEL DÍA DEL SERVICIO Y ACABAN A LAS 09:50 HORAS DEL DÍA POSTERIOR.

**LAS BASURAS**  
No saque la basura.  
Estos días no hay recogida:  
**20 y 27**

**+ Clínica Dental**

Dr. Eric Forteza Reg. Sanitario: 09-C251-0186

**ODONTOLOGÍA GENERAL Y ESPECIALIZADA  
IMPLANTOLOGÍA Y PERIODONCIA (ENCÍAS)**

C/ Miranda do Douro, 10 Bajo (Esquina Burgo de Osma)  
Tel. 947 51 11 35

Junta de Castilla y León  
Consejería de Educación  
ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE ARANDA DE DUERO

**CURSO 2022/2023**  
**ALEMÁN, FRANCÉS E INGLÉS  
PREINSCRIPCIÓN  
Y PRUEBAS DE NIVEL**  
Del 18 de julio al 9 de septiembre (ambos inclusive)  
¡SE REALIZA DESDE LA WEB!  
http://eoiarandadeduero.centros.educa.jcyl.es  
C/ Antonio Bacierno, 2, Edif. "Las Francesas" - Tel. 947 50 12 54

**ABRIMOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS**

**PANADERÍA PASTELERÍA M. SANZ**  
Tienda con Degustación.  
Torta de aceite, pan y dulces  
elaborados de forma tradicional.  
C/ Ronda, 7 - Tel. 947 51 36 93 - De 9 a 21 h.

**TODO NATURAL**  
**Pan integral de grano entero 100%**

Serapia  
Tel. 947 094 183 - C/ Hospicio, 1 - ARANDA

**CRONOLOGÍA HISTÓRICA DE LA VILLA DE ARANDA Y SUS ALDEAS**  
Edición corregida y aumentada, año 2014.  
Autor: Julio López Laguna  
Venta en **CARTELERA ARANDINA**  
calle Ronda, 3 (Zafiro Tours)  
Precio: 14 €

**Verano 2022**  
12 AL 19 NOVIEMBRE  
DESDE MADRID

**EGIPTO TODO INCLUIDO**

WWW.MARSOL.COM

**TRaslado con bus desde Burgos, Miranda, Aranda, Palencia y Venta de Baños**

**INCLUYE**  
- TRASLADO EN BUS DESDE MIRANDA, BURGOS, ARANDA, PALENCIA Y VENTA DE BAÑOS HASTA AEROPUERTO DE MADRID  
- VUELOS DIRECTOS IBERIA  
- VUELO INTERNO CAIRO - ASWAN  
- 3 NOCHES EN EL CAIRO EN HOTEL 5\*  
- 4 NOCHES DE CRUCERO 5\*  
- PENSIÓN COMPLETA  
- VISITAS INCLUIDAS (VER ITINERARIO)  
- GUÍA ACOMPAÑANTE DESDE ORIGEN  
- TODOS LOS TRASLADOS  
- TASAS INCLUIDAS (260€)  
- PROPIAS GENERALES Y VISADO  
- SEGURO ASISTENCIA Y CANCELACIÓN  
- RACE ICPA020

**HOTEL EL CAIRO 5\* Y CRUCERO 5\***  
✓ 8 DIAS - 7 NOCHES  
✓ VISITAS INCLUIDAS EN CAIRO Y DURANTE EL CRUCERO

12 Noviembre	19 Noviembre
Vuelo MAD 11:00	Vuelo LXR 17:00
CAI 15:50	MAD 23:00

Horarios sujetos a posibles modificaciones por parte de la compañía aérea.

**DESCARGA TU VIAJE**  
Y COMPÁRTELO

**1.450€**

**ZAFIRO TOURS**  
PRECIO POR PERSONA EN HABITACIÓN DOBLE. CONDICIONES GENERALES www.marsol.com

**T3** Talento y Experiencia  
Centros Especiales de Empleo  
Tel. 616 909 515 - Aranda de Duero  
egarcia@talentoyexperiencia.com  
www.talentoyexperiencia.com

**SE BUSCAN OPERARIOS/AS PRODUCCION LOGISTICA CON DISCAPACIDAD >=33% EN ARANDA DE DUERO - 20 puestos**  
Buscamos operarios/as **CON DISCAPACIDAD** en Aranda de Duero para formar parte de nuestros equipos en líneas de producción dentro del ramo industrial.

**OFRECEMOS:** Contrato temporal de 1 año, con posibilidad de trabajo estable dentro de la empresa. Fidelización del trabajador. Jornada completa. Formación en el sector industrial. Posibilidad de crecer dentro de la empresa. Ambiente laboral sano y orientado hacia el bienestar y desarrollo profesional de cada integrante del equipo. Salario según el convenio.

**REQUISITOS:** Reconocido grado de discapacidad de la Junta de Castilla y León, polivalencia, trabajo en equipo.

**FUNCIONES:** procesamiento de pedidos, manipulación de productos terminados, conformación de cajas, embalaje de pedidos, transporte de los productos, manejo de PDA.

**SALARIO BRUTO ANUAL: ±15.000 €.**

Si tienes polivalencia, ganas de formarte, crecer profesionalmente dentro de una empresa seria y solvente, y crees que encajas en este perfil, presenta tu candidatura.

**FIESTAS ARANDA 2022**

Del 10 al 17 septiembre  
Autobús desde Aranda

**BENIDORM**

**HOTEL LAS VEGAS**  
499 € VINO Y AGUA INCL.  
HOTEL BRASIL - 510 €  
HOTEL SOL Y SOMBRA - 515 €

EL PRECIO DESDE POR PERSONA EN HABITACIÓN DOBLE INCLUYE:  
BUS DESDE ARANDA + PENSIÓN COMPLETA + SEGURO DE VIAJE

PLAZAS LIMITADAS

**ZAFIRO TOURS** Agencia de Viajes  
C/ RONDA, 3 - ARANDA DE DUERO  
Tel. 947 50 50 46 - www.zafiro.com

Salidas desde **MIRANDA BURGOS ARANDA**

**CIRCUITOS 2022**  
16 OCTUBRE  
MUSICAL  
Disney **EL REY LEÓN**

**120€** (Incluye)  
EN ANFITHEATRO DELANTERO

**INCLUYE**  
Autobús ida y vuelta en el día  
Se hace reserva en Plaza España Madrid, según se parte de las 20:00 h  
Entrada al Musical Domingo 16 Octubre a las 16:00 h.  
Zona del teatro Anfiteatro Delantero (Filas 1 y 2).  
Seguro de viaje.  
Aranda Plaza San Juan de los Rios - 09:00  
Código Circuito: REY05.

**AUTOBÚS**  
SALIDA 16 Octubre  
Miranda hora salida ..... 07:00  
Burgos hora salida ..... 08:00  
Aranda Plaza San Juan de los Rios ..... 09:00

**ZAFIRO TOURS** Agencia de Viajes  
C/ RONDA, 3 - ARANDA DE DUERO  
Tel. 947 50 50 46 - www.zafiro.com